

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/521/Rev.1
14 de marzo de 2006

(06-1131)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A LAS MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS (1º DE SEPTIEMBRE DE 1994 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005)

Nota de la Secretaría¹

Revisión

1. En el presente documento se proporciona información actualizada sobre todas las actividades de asistencia técnica (AT) y capacitación relativas a las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) llevadas a cabo por la Secretaría desde el 1º de septiembre de 1994 hasta el 31 de diciembre de 2005. El documento complementa el panorama general de las actividades de asistencia técnica relacionada con el comercio emprendidas por la OMC en 2005 que figura en el documento WT/COMTD/W/146.

2. En el cuadro adjunto se indica para cada actividad el tipo; la región, lugar y fechas; los países participantes; el idioma utilizado; y si participaron en la actividad representantes de la Comisión del Codex Alimentarius (Codex) de la FAO/OMS, la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) y la Comisión Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF). Por taller regional se entiende una actividad organizada por la OMC en la cual se invitó a participar a una región o subregión. Por seminario nacional se entiende una actividad llevada a cabo exclusivamente en un país. Por "otra" categoría se entiende cualquier otra actividad de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF no incluida en ninguna de las dos primeras categorías. Comprende otros tipos de actividades relativas a MSF específicas organizadas por la Secretaría de la OMC, así como las organizadas por los Miembros o por otros órganos en las cuales participó la Secretaría de la OMC. No obstante, en esta lista de actividades de asistencia técnica no figuran los numerosos talleres, seminarios o cursos organizados por la OMC que incluyen sesiones sobre el Acuerdo MSF, entre otros temas. La información está organizada por años y por orden alfabético en función de la región en la que se llevó a cabo la actividad, enumerando en primer lugar las actividades más recientes. No se dispone de información detallada de todas las actividades de asistencia técnica llevadas a cabo antes de 1999.

3. El principal objetivo de las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF llevadas a cabo por la Secretaría es aumentar la sensibilización de los participantes acerca de los derechos y obligaciones de los Miembros en el marco del Acuerdo MSF y sus repercusiones en la formulación de políticas nacionales. El programa y las exposiciones se adaptan teniendo en cuenta el grado de familiaridad de los participantes con el Acuerdo, el nivel de desarrollo de los países y cualquier preocupación específica relativa a la aplicación del Acuerdo, a fin de satisfacer cada una de las necesidades nacionales o regionales y darle respuesta. Las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF suelen incluir exposiciones sobre las disposiciones básicas del

¹ El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

Acuerdo MSF, en particular las relativas a la transparencia, los problemas de aplicación y las preocupaciones comerciales específicas, así como a la solución de diferencias en el marco de la OMC. También se puede prestar una atención específica a cuestiones como el análisis del riesgo y la equivalencia.

4. Las actividades de asistencia técnica en materia de MSF se organizan en estrecha colaboración con los Miembros, las tres organizaciones internacionales de normalización a que se hace referencia en el Acuerdo MSF (el Codex, la OIE y la CIPF), así como con organizaciones regionales, cuando procede. Para asegurarse de que los funcionarios que participan en las actividades regionales sean los que se encargan de la esfera de la inocuidad de los alimentos, la salud de los animales y la protección de los vegetales dentro de sus administraciones nacionales, la OMC suele enviar las invitaciones directamente a los puntos de contacto del Codex, la CIPF y la OIE, así como a los servicios de información sobre MSF de cada uno de los Miembros invitados. Esta práctica está ahora firmemente establecida y ha asegurado que los participantes contarán con los conocimientos especializados necesarios para aprovechar la formación impartida.

5. En conjunto, en el período comprendido entre el 1º de septiembre de 1994 y el 31 de diciembre de 2005 se han llevado a cabo 128 actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF. Desde el último período de notificación, se han emprendido 24 actividades de asistencia técnica y capacitación en la esfera de las MSF. En la segunda mitad de 2004, tuvieron lugar 10 actividades (2 talleres regionales o subregionales, 6 seminarios nacionales y 2 "otras" actividades). En 2005, se llevaron a cabo 14 actividades (7 talleres regionales o subregionales, 4 seminarios nacionales, 2 "otras" actividades y 1 curso de política comercial especializado en MSF).

6. Hasta la fecha, el Acuerdo MSF ha estado en vigor durante 11 años para los países desarrollados Miembros (desde enero de 1995), 9 años para los países en desarrollo Miembros (desde enero de 1997) y 6 años para los países menos adelantados Miembros (desde enero de 2000). Aunque algunos Miembros siguen necesitando seminarios y talleres básicos de introducción al Acuerdo MSF, un número creciente de ellos está solicitando asistencia más avanzada y que le permita ahondar en los problemas de aplicación y en la manera de obtener y aumentar las oportunidades de acceso a los mercados para los productos alimenticios y otros productos agrícolas.

7. Para satisfacer esta demanda de actividades de asistencia técnica y capacitación más avanzadas en materia de MSF, en 2005 tuvieron lugar un curso de política comercial especializado en MSF de dos semanas de duración y un taller (sub)regional más avanzado sobre MSF. El curso de política comercial especializado en MSF fue organizado por el Instituto de Formación y Cooperación Técnica de la OMC en estrecha cooperación con la División de Agricultura y Productos Básicos y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). En Nicaragua tuvo lugar un taller (sub)regional avanzado sobre MSF organizado por la División de Agricultura y Productos Básicos en estrecha cooperación con el IICA. Ambas actividades emplearon en gran medida métodos de formación innovadores, como la enseñanza interactiva, ejercicios prácticos, estudios de casos prácticos y debates, y recurrieron a expertos externos. Los participantes adquirieron conocimientos profundos de las disposiciones técnicas del Acuerdo, en particular sobre la equivalencia, la regionalización y el análisis del riesgo.

8. Está previsto celebrar un segundo curso especializado sobre MSF en inglés, coincidiendo con la reunión del Comité MSF en octubre de 2006. En el futuro se ofrecerán más cursos avanzados de formación en materia de MSF a nivel nacional y regional en coordinación con organizaciones regionales y expertos externos, cuando proceda, a fin de suministrar una asistencia más específica a los Miembros y contribuir a la sostenibilidad de estas actividades a más largo plazo.

9. Además, en 2005, por primera vez, después de los talleres (sub)regionales sobre MSF celebrados en Malí y en Tailandia se impartió un curso de formación de la OIE destinado a los funcionarios veterinarios presentes en el marco de un proyecto del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC). El principal objetivo de los talleres de la OIE era ofrecer a los funcionarios veterinarios una formación complementaria exhaustiva sobre la labor de la OIE. Varios de los talleres (sub)regionales sobre MSF previstos para 2006 también se organizarán de manera que coincidan con los cursos de formación para funcionarios veterinarios impartidos como parte de este proyecto del FANFC.

10. En el gráfico 1 se presenta un desglose de los tipos de actividades llevadas a cabo en 2005 y en el gráfico 2 el número de actividades realizadas por año.

Gráfico 1

Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, 2005

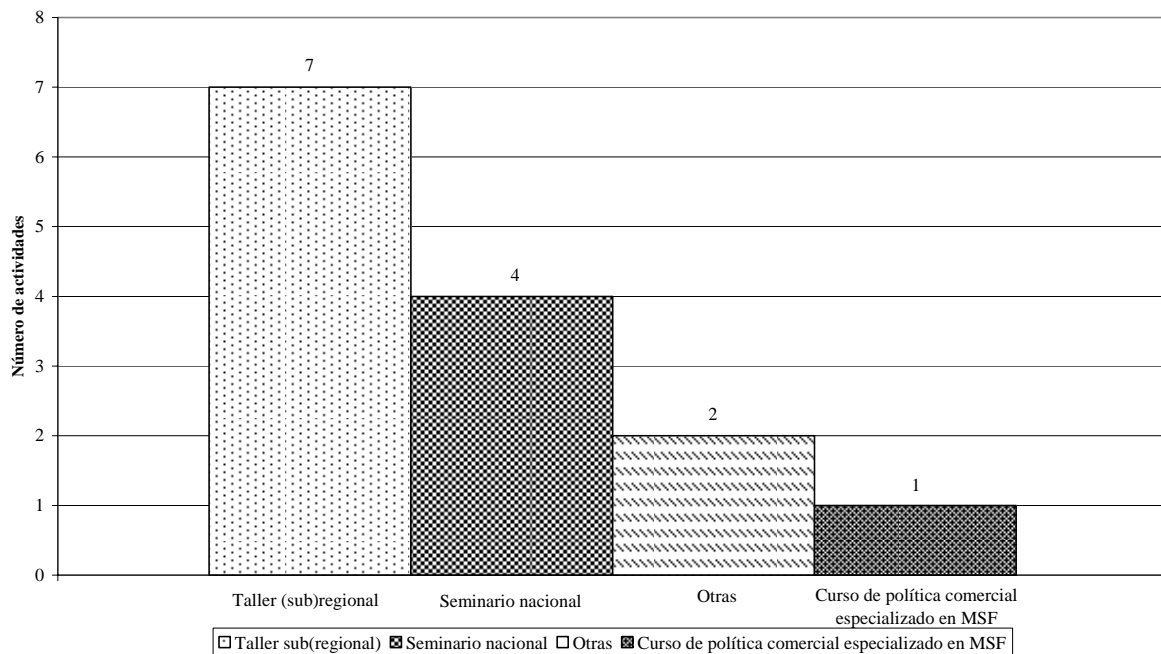


Gráfico 2

Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF por año

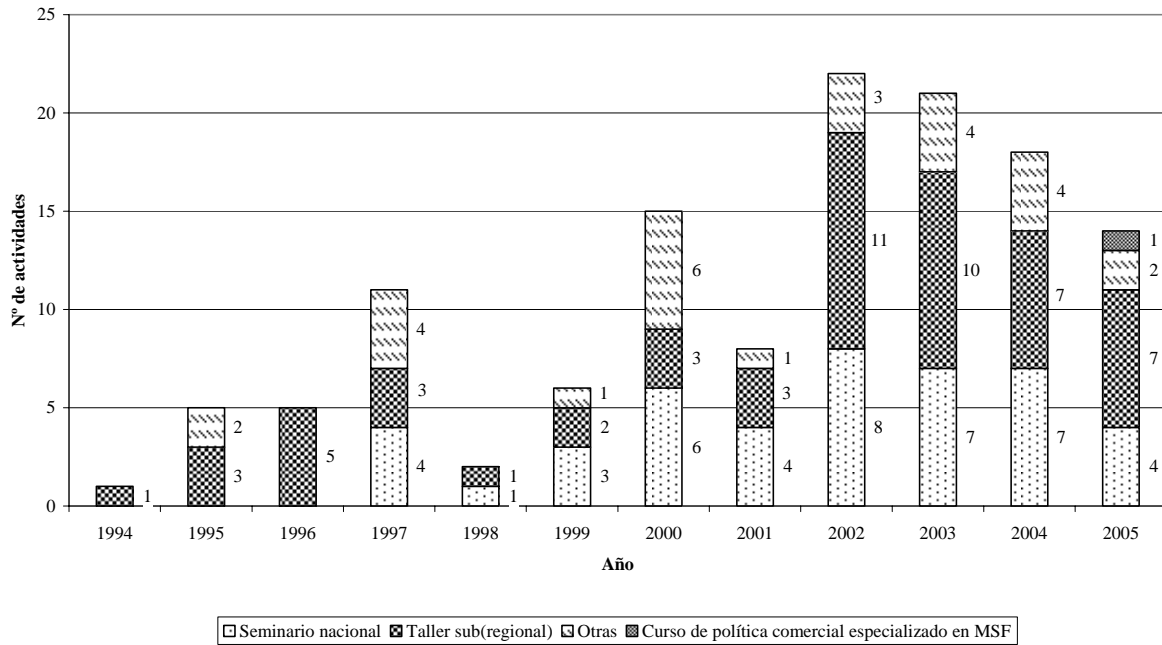
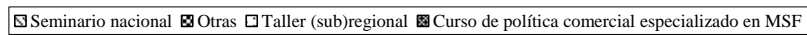
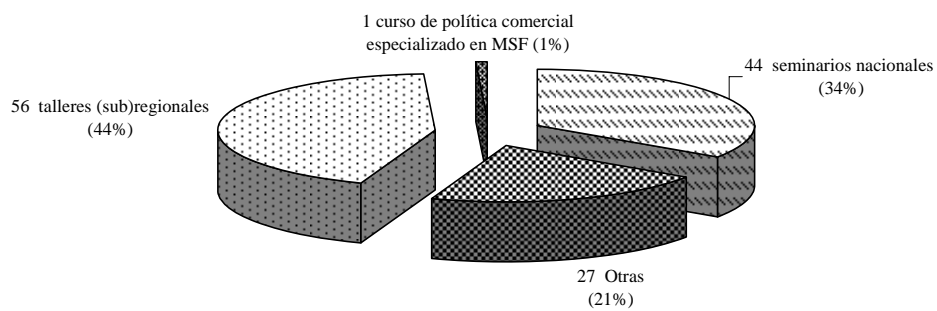


Gráfico 3

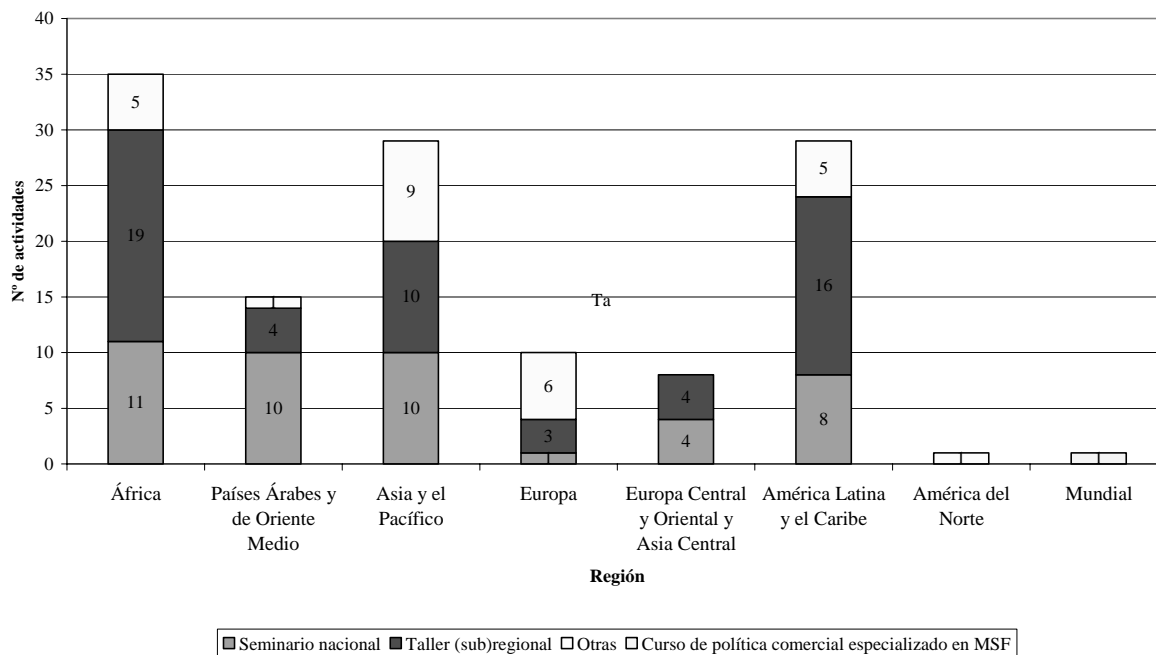
Tipos de actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, 1994-2005



11. En el gráfico 3 se presenta un desglose de los tipos de actividades llevadas a cabo (56 talleres regionales o subregionales, 44 seminarios nacionales, 27 "otras" actividades y 1 curso de política comercial especializado en MSF).

Gráfico 4

Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, 2005



12. El gráfico 4 muestra el número y el tipo de actividades de asistencia técnica por regiones y en el gráfico 5 se presenta el número total de participantes que han asistido a actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF por regiones y por tipos de actividades.

Gráfico 5

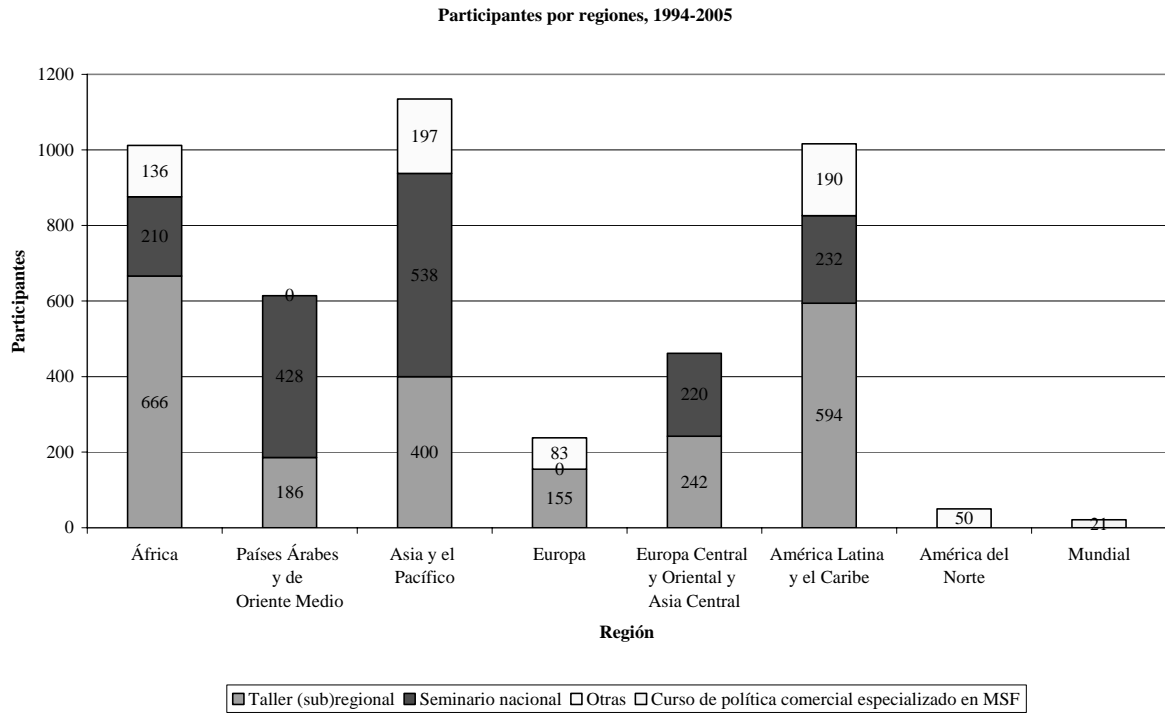
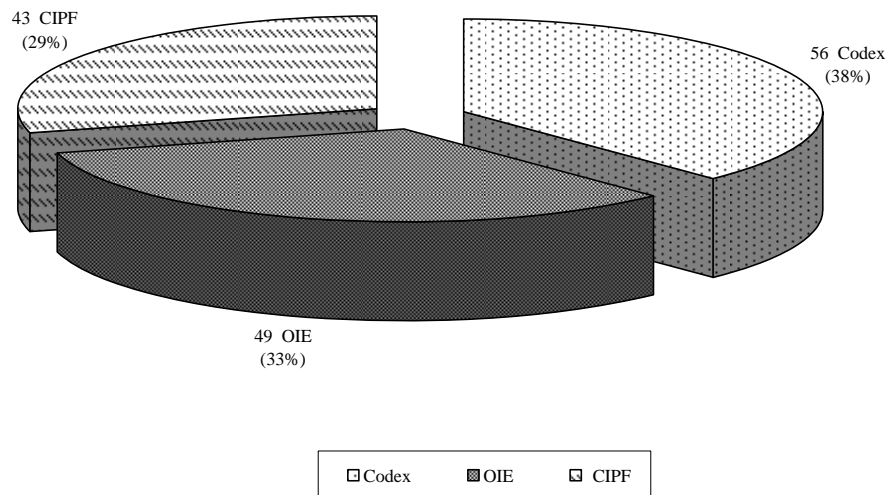


Gráfico 6

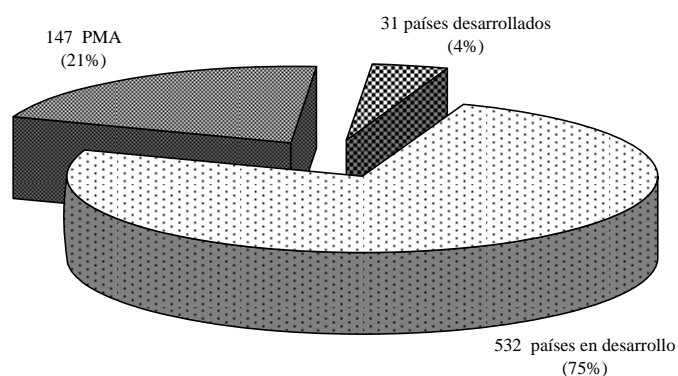
Participación de las organizaciones de normalización en talleres regionales MSF



13. Desde 1994 han participado activamente en los talleres regionales MSF organizados por la Secretaría representantes de las organizaciones internacionales de normalización. Como se indica en el gráfico 6, el Codex ha participado en 56 talleres regionales, la OIE en 49 y la CIPF en 43.

Gráfico 7

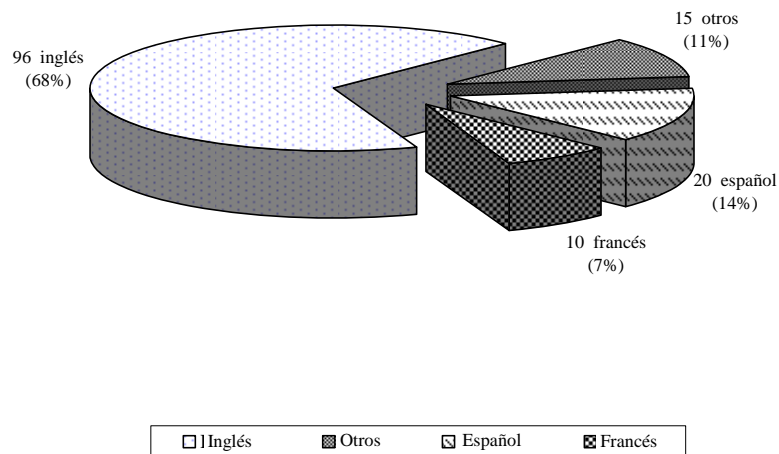
Desglose de los países participantes entre 1994 y 2005



14. Como se observa en el gráfico 7, el 21 por ciento de los beneficiarios de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF llevadas a cabo por la Secretaría han sido de países menos adelantados (PMA), el 75 por ciento de países en desarrollo y el 4 por ciento de países desarrollados.

Gráfico 8

Desglose de las actividades de asistencia técnica relativa a las MSF por idiomas



15. En el gráfico 8 se presenta un desglose por idiomas de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF que se han llevado a cabo. En conjunto, el 89 por ciento de las actividades se han realizado en uno de los tres idiomas oficiales de la OMC (68 por ciento en inglés, 14 por ciento en español y 7 por ciento en francés). El 11 por ciento restante ha correspondido a "otros" idiomas distintos de los antes mencionados, entre ellos el árabe, el portugués y el ruso.

Anexo

ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A LAS MSF
(1° DE SEPTIEMBRE DE 1994 A 31 DE DICIEMBRE DE 2005)

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2005	África	Taller (sub)regional	Malí	Bamako	3/10/2005	7/10/2005	Benin, Burkina Faso, Guinea, Guinea-Bissau, Malí, Mauritania, Senegal, Togo	Côte d'Ivoire, Nigeria		46	Sí	Sí	Sí	Francés
2005	África	Taller (sub)regional	Sudáfrica	Johannesburgo	1/8/2005	5/8/2005	Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania	Botswana, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia		47	Sí	Sí	Sí	Inglés
2005	África	Taller (sub)regional	Zambia	Lusaka	19/7/2005	22/7/2005	Malawi, Mozambique, Tanzania, Uganda, Zambia	Botswana, Ghana, Kenya		27	Sí	No	No	Inglés
2005	África	Otra	Sudáfrica	Johannesburgo	21/3/2005	23/3/2005	Mozambique, Tanzania, Zambia	Botswana, Egipto, Jordania, Marruecos, Mauricio, Namibia, Palestina, Sudáfrica, Swazilandia, Túnez		20	No	No	No	Inglés
2005	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Suiza	Ginebra (OMC)	14/11/2005	18/11/2005		Iraq		24	No	No	No	Inglés
2005	Asia y el Pacífico	Otra	Australia	Melbourne	1/12/2005	1/12/2005	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	No	No	Inglés
2005	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Fiji	Suva	22/11/2005	24/11/2005	Islas Salomón, Kiribati, Samoa, Tuvalu, Vanuatu	Estados Federados de Micronesia, Fiji, Islas Cook, Nauru, Niue, Palau, Papua Nueva Guinea, Tonga	n.d.	44	Sí	No	Sí	Inglés
2005	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Tailandia	Bangkok	10/10/2005	12/10/2005	Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao	China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam	n.d.	59	Sí	Sí	Sí	Inglés
2005	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	India	Nueva Delhi	17/4/2005	20/4/2005		India		75	Sí	No	No	Inglés
2005	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Taipei Chino	Taipei	29/3/2005	30/3/2005		Taipei Chino		150	Sí	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2005	Mundial	Curso de política comercial especializado en MSF	Suiza	Ginebra (OMC)	31/10/2005	11/11/2005	Haití, Mozambique	Argentina, Belice, Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santo Tomé y Príncipe, Uruguay	21	No	No	No	Español	
2005	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Nicaragua	Managua	30/11/2005	2/12/2005		Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana	55	Sí	Sí	Sí	Español	
2005	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Ecuador	Quito	11/9/2005	13/9/2005		Ecuador	25	No	No	No	Español	
2005	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Jamaica	Kingston	16/2/2005	18/2/2005		Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Bulgaria, Cuba, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, Montserrat, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago	57	Sí	Sí	Sí	Inglés	
2004	África	Otra	Suecia	Estocolmo	26/9/2004	22/10/2004	Mozambique, Tanzania, Zambia	Botswana, Egipto, Jordania, Marruecos, Mauricio, Namibia, Palestina, Sudáfrica, Swazilandia, Túnez	21	No	No	No	Inglés	
2004	África	Taller (sub)regional	Madagascar	Antananarivo	18/8/2004	20/8/2004	Burundi, Djibouti, Madagascar, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Rwanda	Congo	50	Sí	Sí	No	Francés	

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2004	África	Taller (sub)regional	Mozambique	Maputo	10/2/2004	12/2/2004	Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, Zambia	Botswana, Namibia, Nigeria, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe		37	Sí	Sí	Sí	Inglés
2004	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Emiratos Árabes Unidos	Dubai	25/9/2004	26/9/2004		Emiratos Árabes Unidos		30	No	No	No	Inglés
2004	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Yemen	Saana	14/9/2004	15/9/2004		Yemen		48	No	No	No	Inglés/Árabe
2004	Países Árabes y de Oriente Medio	Taller (sub)regional	República Libanesa	Beirut	4/5/2004	6/5/2004	Yemen	Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Omán, República Libanesa, Siria		70	Sí	Sí	Sí	Inglés/Árabe
2004	Asia y el Pacífico	Otra	Australia	Melbourne	9/12/2004	9/12/2004	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	No	No	Inglés
2004	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Singapur	Singapur	30/11/2004	2/12/2004	Camboya	China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Taipei Chino, Viet Nam		39	Sí	Sí	Sí	Inglés
2004	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Tonga	Nuku'alofa	30/11/2004	1/12/2004		Tonga		23	No	No	No	Inglés
2004	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Bangladesh	Dhaka	18/10/2004	20/10/2004	Bangladesh, Nepal	Pakistán, Sri Lanka		38	Sí	Sí	Sí	Inglés
2004	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Maldivas	Male	28/9/2004	29/9/2004	Maldivas			25	No	No	No	Inglés
2004	Asia y el Pacífico	Otra	Tailandia	Chiang Mai	12/7/2004	16/7/2004	Bangladesh, Bhután, Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao	Brunei Darussalam, Filipinas, India, Indonesia, Irán, Malasia, Nepal, Papua Nueva Guinea, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam		40	Sí	Sí	No	Inglés
2004	Europa Central y Oriental y Asia Central	Seminario nacional	Turquía	Ankara	27/9/2004	29/9/2004		Turquía		100	No	No	No	Inglés/Turco

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2004	Europa Central y Oriental y Asia Central	Taller (sub)regional	Austria	Viena	27/7/2004	29/7/2004		Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Kazajstán, Rusia, Ucrania, Uzbekistán		29	Sí	Sí	Sí	Inglés
2004	Europa Central y Oriental y Asia Central	Seminario nacional	Moldova	Chisinau	28/4/2004	30/4/2004		Moldova		60	No	No	No	Inglés
2004	Europa	Otra	Suiza	Lausana y Ginebra	14/6/2004	18/6/2004	Maldivas, Nepal, Rwanda	Egipto, Guatemala, Malasia, Mongolia, Nigeria, Viet Nam	Suiza	28	No	No	No	Inglés
2004	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Santo Tomé y Príncipe	Santo Tomé	7/9/2004	9/9/2004		Santo Tomé y Príncipe		25	No	No	No	Portugués
2004	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Chile	Santiago	9/3/2004	11/3/2004		Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela		52	Sí	Sí	Sí	Español
2003	África	Taller (sub)regional	Uganda	Kampala	11/11/2003	13/11/2003	Eritrea, Etiopía, Sudán, Tanzania, Uganda	Kenya		35	Sí	Sí	Sí	Inglés
2003	África	Seminario nacional	Nigeria	Abuja	8/10/2003	9/10/2003		Nigeria		30	No	No	No	Inglés
2003	África	Seminario nacional	Gambia	Banjul	1/10/2003	2/10/2003	Gambia			20	No	No	No	Inglés
2003	África	Taller (sub)regional	Benin	Cotonou	14/5/2003	16/5/2003	Benin, Burkina Faso, Malí, Mauritania, Senegal, Togo	Côte d'Ivoire		45	Sí	No	No	Francés
2003	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Bahrein	Manama	14/10/2003	15/10/2003		Bahrein		26	No	No	No	Inglés
2003	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	República Libanesa	Beirut	4/9/2003	4/9/2003		República Libanesa		40	No	No	No	Inglés/Árabe
2003	Países Árabes y de Oriente Medio	Taller (sub)regional	Chipre	Nicosia	2/6/2003	4/6/2003		Chipre, Egipto, Jordania, República Libanesa, Siria		36	Sí	Sí	No	Inglés
2003	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Sri Lanka	Colombo	9/12/2003	10/12/2003	Bangladesh, Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao	India, Pakistán, Sri Lanka, Viet Nam		n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Inglés
2003	Asia y el Pacífico	Otra	Australia	Brisbane	2/12/2003	2/12/2003	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2003	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Indonesia	Yakarta	5/3/2003	7/3/2003	Camboya	Filipinas, Indonesia, Malasia, Tailandia, Viet Nam		18	Sí	Sí	Sí	Inglés
2003	Europa Central y Oriental y Asia Central	Taller (sub)regional	Albania	Tirana	20/10/2003	23/10/2003		Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Rumania, Serbia y Montenegro		32	n.d.	Sí	Sí	Inglés
2003	Europa Central y Oriental y Asia Central	Seminario nacional	República Kirguisa	Bishkek	30/8/2003	1/9/2003		República Kirguisa		30	No	No	No	Inglés/ Ruso
2003	Europa Central y Oriental y Asia Central	Seminario nacional	Georgia	Tbilisi	15/8/2003	17/8/2003		Georgia		30	No	No	No	Inglés/ Ruso
2003	Europa	Otra	Suecia	Estocolmo	28/9/2003	24/10/2003	Burkina Faso, Etiopía, Malawi, Malí, Rwanda, Senegal, Uganda	Camerún, Côte d'Ivoire, Ghana, Kenya, ex República Yugoslava de Macedonia, Nigeria		29	No	No	No	Inglés
2003	Europa	Otra	Suecia	Estocolmo	30/4/2003	1/5/2003		Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, Rumania, Serbia y Montenegro		26	No	No	No	Inglés
2003	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Saint Kitts y Nevis	Basseterre	22/7/2003	24/7/2003		Antigua y Barbuda, Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía		15	No	No	No	Inglés
2003	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Uruguay	Montevideo	21/7/2003	23/7/2003		Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay		50	Sí	Sí	Sí	Español
2003	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Bolivia	La Paz	5/5/2003	7/5/2003		Bolivia		n.d.	No	No	No	Español

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2003	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Ecuador	Quito	28/4/2003	30/4/2003		Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Venezuela		41	Sí	No	Sí	Español
2003	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	República Dominicana	Santo Domingo	24/3/2003	26/3/2003		Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, República Dominicana, Venezuela		48	Sí	Sí	Sí	Español
2003	América del Norte	Otra	Estados Unidos	Washington, DC	8/3/2003	9/3/2003			Estados Unidos	50	No	No	No	Inglés
2002	África	Taller (sub)regional	Angola	Luanda	9/12/2002	11/12/2002	Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Santo Tomé y Príncipe			60	Sí	Sí	Sí	Inglés/Portugués
2002	África	Taller (sub)regional	Lesotho	Maseru	2/12/2002	5/12/2002	Lesotho	Botswana, Namibia, Sudáfrica, Zimbabwe		26	Sí	Sí	Sí	Inglés
2002	África	Taller (sub)regional	Túnez	Túnez	30/9/2002	1/10/2002		Argelia, Chipre, Egipto, Jordania, Malta, Marruecos, República Libanesa, Túnez, Turquía		60	Sí	Sí	Sí	Inglés/Francés
2002	África	Taller (sub)regional	Zambia	Lusaka	3/6/2002	5/6/2002	Etiopía, Malawi, Sudán, Tanzania, Uganda, Zambia	Kenya, Seychelles		46	Sí	Sí	Sí	Inglés
2002	África	Seminario nacional	Mauricio	Port Louis	31/5/2002	31/5/2002		Mauricio		40	No	No	No	Inglés
2002	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Omán	Muscat	8/4/2002	9/4/2002		Omán		30	No	No	No	Inglés
2002	Países Árabes y de Oriente Medio	Taller (sub)regional	Emiratos Árabes Unidos	Dubai	3/2/2002	5/2/2002		Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar		40	Sí	Sí	Sí	Inglés
2002	Asia y el Pacífico	Otra	China	Beijing	11/12/2002	12/12/2002		China, Corea, Malasia, Tailandia	Estados Unidos, Nueva Zelandia	57	No	Sí	Sí	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2002	Asia y el Pacífico	Otra	Australia	Brisbane	25/2/2002	1/3/2002		China, Corea, Filipinas, India, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam	Australia, Japón, Nueva Zelandia	n.d.	No	No	No	Inglés
2002	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	China	Beijing	1/2/2002	1/2/2002		China		40	No	No	No	Inglés
2002	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	China	Beijing	28/1/2002	30/1/2002		China		40	No	No	No	Inglés
2002	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	China	Beijing	25/1/2002	25/1/2002		China		20	No	No	No	Inglés
2002	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	China	Xiamen	22/1/2002	23/1/2002		China		150	No	No	No	Inglés
2002	Europa Central y Oriental y Asia Central	Taller (sub)regional	Rusia	Moscú	3/9/2002	5/9/2002		Albania, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Georgia, Kazajstán, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán		51	Sí	Sí	Sí	Inglés/ Ruso
2002	Europa	Taller (sub)regional	Estonia	Tallin	5/3/2002	7/3/2002			Estonia, Letonia, Lituania	35	Sí	Sí	Sí	Inglés
2002	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Paraguay	Asunción	21/10/2002	22/10/2002		Paraguay		72	No	No	No	Español
2002	América Latina y el Caribe	Otra	República Dominicana	n.d.	14/9/2002	20/9/2002	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	Sí	No	Español

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2002	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Barbados	Bridgetown	11/9/2002	13/9/2002		Antigua y Barbuda, Dominica, Granada, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Trinidad y Tabago		37	Sí	Sí	Sí	Inglés
2002	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Panamá	Ciudad de Panamá	3/6/2002	5/6/2002		Belice, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana		53	Sí	No	No	Español
2002	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Perú	Lima	27/5/2002	28/5/2002		Perú		60	No	No	No	Español
2002	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Perú	Lima	22/5/2002	24/5/2002		Brasil, Chile, El Salvador, Jamaica, México, Paraguay, Perú	Canadá, Estados Unidos, Nueva Zelandia	30	n.d.	n.d.	n.d.	Inglés
2002	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	México	Mérida	16/5/2002	17/5/2002		China, Corea, Filipinas, Indonesia, Malasia, México, Papua Nueva Guinea, Perú, Tailandia, Taipei Chino, Viet Nam	Australia, Estados Unidos, Japón, Nueva Zelandia	50	No	No	No	Inglés
2001	África	Seminario nacional	Kenya	Nairobi	28/8/2001	29/8/2001		Kenya		n.d.	Sí	Sí	Sí	Inglés
2001	África	Taller (sub)regional	Camerún	Yaundé	5/6/2001	7/6/2001	Chad, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana, República Democrática del Congo	Camerún, Gabón		45	Sí	Sí	Sí	Francés
2001	África	Otra	Botswana	Gaborone	5/3/2001	9/3/2001	Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania, Zambia	Botswana, Mauricio, Namibia, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe		25	No	No	No	Inglés
2001	África	Seminario nacional	Egipto	El Cairo	5/2/2001	5/2/2001		Egipto		40	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2001	África	Taller (sub)regional	Egipto	El Cairo	31/1/2001	31/1/2001	Mauritania, Sudán	Arabia Saudita, Bahrein, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Irán, Jordania, Kuwait, Libia, Omán, Pakistán, Túnez		n.d.	No	No	No	Inglés
2001	África	Seminario nacional	República Democrática del Congo	Kinshasa	15/1/2001	19/1/2001	República Democrática del Congo			40	No	No	No	Inglés
2001	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Taipei Chino	Taipei	3/12/2001	6/12/2001		Taipei Chino		n.d.	No	No	No	Inglés
2001	Europa Central y Oriental y Asia Central	Taller (sub)regional	Irán	Teherán	5/3/2001	8/3/2001		Albania, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Georgia, Kazajstán, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán		130	Sí	Sí	Sí	Inglés
2000	África	Otra	Marruecos	Casablanca	13/11/2000	13/11/2000		Marruecos		n.d.	No	No	No	Francés
2000	África	Taller (sub)regional	Côte d'Ivoire	Abidján	16/5/2000	17/5/2000	Burkina Faso, Malí	Côte d'Ivoire		8	Sí	Sí	Sí	Francés
2000	África	Seminario nacional	Malí	Bamako	3/4/2000	7/4/2000	Malí			n.d.	No	No	No	Francés
2000	África	Otra	Senegal	Dakar	24/1/2000	26/1/2000	Benin, Burkina Faso, Guinea, Malí, Níger, Senegal, Togo	Côte d'Ivoire, Ghana, Mauricio, Nigeria		70	Sí	Sí	Sí	Francés
2000	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Turquía	Ankara	21/9/2000	21/9/2000		Turquía		60	No	No	No	Inglés/ Turco
2000	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Jordania	Ammán	5/6/2000	6/6/2000		Jordania		130	No	No	No	Inglés
2000	Países Árabes y de Oriente Medio	Otra	Emiratos Árabes Unidos	Dubai	28/3/2000	29/3/2000		Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar		n.d.	Sí	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
2000	Asia y el Pacífico	Otra	Belarús	Minsk	14/12/2000	14/12/2000		Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Kazajstán, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Ucrania, Uzbekistán		n.d.	No	No	No	Inglés
2000	Asia y el Pacífico	Otra	Filipinas	Manila	20/11/2000	20/11/2000		Filipinas		40	Sí	No	No	Inglés
2000	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Australia	Adelaida	21/2/2000	25/2/2000		Argentina, Brasil, Chile, China, Corea, Cuba, Egipto, Filipinas, India, Malasia, Marruecos, Nigeria, Singapur, Swazilandia, Tailandia, Uruguay, Viet Nam	Canadá, Comunidades Europeas	60	Sí	No	No	Inglés
2000	Europa	Seminario nacional	Portugal	Lisboa	n.d.	n.d.				n.d.	No	No	No	Portugués
2000	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Panamá	Ciudad de Panamá	17/10/2000	18/10/2000		Panamá		50	Sí	No	No	Español
2000	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Uruguay	Montevideo	10/10/2000	11/10/2000		Argentina, Brasil, Panamá, Uruguay		n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Español
2000	América Latina y el Caribe	Otra	Brasil	Fortaleza	8/8/2000	10/8/2000	n.d.	Brasil	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
2000	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Cuba	La Habana	29/5/2000	30/5/2000		Cuba		n.d.	Sí	No	No	Español
1999	África	Taller (sub)regional	Namibia	Windhoek	29/3/1999	1/4/1999		Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania, Zambia	Botswana, Mauricio, Namibia, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe	74	Sí	Sí	Sí	Inglés
1999	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Jordania	Ammán	24/11/1999	25/11/1999		Jordania		20	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
1999	Países Árabes y de Oriente Medio	Seminario nacional	Bahrein	Manama	22/11/1999	22/11/1999		Bahrein		20	No	No	No	Inglés
1999	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Mongolia	Ulaanbaatar	16/9/1999	17/9/1999		Mongolia		15	No	No	No	Inglés
1999	Asia y el Pacífico	Otra	Australia	Melbourne	25/2/1999	26/2/1999	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Inglés
1999	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Costa Rica	San José	24/2/1999	25/2/1999		Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, República Dominicana		26	No	No	No	Español
1998	África	Seminario nacional	Uganda	Kampala	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	Sí	No	Inglés
1998	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Filipinas	Manila	30/6/1998	3/7/1998	Camboya, Islas Salomón, Myanmar, Samoa, Vanuatu	Fiji, Indonesia, Malasia, Papua Nueva Guinea, Taipei Chino, Tonga, Viet Nam	Estados Unidos, Nueva Zelanda	72	Sí	Sí	Sí	Inglés
1997	África	Seminario nacional	Nigeria	Abuja	19/11/1997	20/11/1997		Nigeria		n.d.	Sí	No	No	Inglés
1997	África	Seminario nacional	Kenya	Nairobi	24/6/1997	24/6/1997		Kenya		n.d.	No	No	No	Inglés
1997	África	Seminario nacional	Ghana	Accra	9/6/1997	9/6/1997		Ghana		40	No	No	No	Inglés
1997	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	India	Nueva Delhi	30/9/1997	1/10/1997	Bangladesh, Maldivas, Nepal	China, Pakistán, Sri Lanka		15	Sí	Sí	Sí	Inglés
1997	Europa	Otra	Suiza	Ginebra (OMC)	26/3/1997	26/3/1997	Haití, Senegal	Côte d'Ivoire, Gabón, Marruecos	Francia	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Francés
1997	Europa	Otra	Suiza	Ginebra (OMC)	12/3/1997	12/3/1997		Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay, Venezuela	España	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Español
1997	Europa	Otra	Suiza	Ginebra (OMC)	6/3/1997	6/3/1997		Chile, Egipto, Eslovenia, Filipinas, India, Marruecos, Mauricio, Pakistán, República Checa, Sudáfrica, Tailandia	Canadá, España, Noruega	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Inglés
1997	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	Colombia	Bogotá	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	No	Sí	No	Español

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
1997	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Venezuela	Caracas	11/12/1997	11/12/1997		Venezuela		n.d.	No	No	No	Español
1997	América Latina y el Caribe	Otra	Trinidad y Tabago	Puerto España	9/12/1997	11/12/1997	Haití	Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago		n.d.	No	Sí	No	Inglés
1997	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	México	Ciudad de México	23/1/1997	23/1/1997	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Inglés
1996	África	Taller (sub)regional	Egipto	El Cairo	18/12/1996	19/12/1996		Egipto, Israel, Jordania, Marruecos, Túnez		60	Sí	Sí	Sí	Inglés
1996	África	Taller (sub)regional	Zimbabwe	Harare	18/11/1996	22/11/1996	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Sí	No	No	Inglés
1996	Países Árabes y de Oriente Medio	Taller (sub)regional	Emiratos Árabes Unidos	Dubai	15/12/1996	16/12/1996	Yemen	Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar		40	Sí	Sí	Sí	Inglés
1996	Europa	Taller (sub)regional	Rusia	Moscú	9/7/1996	10/7/1996		Belarús, Kazajstán, Moldova, Rusia, Ucrania		80	Sí	Sí	Sí	Inglés
1996	Europa	Taller (sub)regional	República Checa	Praga	28/3/1996	29/3/1996		Albania, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, ex República Yugoslava de Macedonia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, Rumania	Estados Unidos	40	Sí	Sí	Sí	Inglés/ Checo

Año	Región	Actividad AT MSF	País anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Países participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	En desarrollo	Desarrollados		Codex	OIE	CIPF	
1995	África	Taller (sub)regional	Pretoria	Sudáfrica	7/11/1995	8/11/1995	Lesotho, Zambia	Kenya, Mauricio, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe	Estados Unidos	n.d.	Sí	Sí	Sí	Inglés
1995	África	Taller (sub)regional	Senegal	Dakar	2/11/1995	3/11/1995	Burkina Faso, Malí, Senegal			n.d.	Sí	Sí	Sí	Francés/ Inglés
1995	América Latina y el Caribe	Taller (sub)regional	México	Ciudad de México	1/5/1996	1/5/1996		Argentina, Barbados, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Santa Lucía, Uruguay, Venezuela	Canadá, Estados Unidos	80	Sí	Sí	Sí	Inglés/ Español
1995	América Latina y el Caribe	Otra	Honduras	Tegucigalpa	30/11/1995	1/12/1995		Honduras		40	n.d.	n.d.	n.d.	Español
1995	América Latina y el Caribe	Otra	Colombia	Bogotá	19/7/1995	19/7/1995		Colombia		150	No	Sí	No	Inglés
1994	Asia y el Pacífico	Taller (sub)regional	Tailandia	Bangkok	8/11/1994	9/11/1994		Indonesia, Corea del Sur, Filipinas, Malasia, Tailandia		55	Sí	Sí	Sí	Inglés

n.d.: información no disponible.